



بروني دارالسلام BRUNEI DARUSSALAM

Produced by the Broadcasting and Information Department
PRIME MINISTER'S OFFICE. NUMBER 36.

SEPTEMBER 1988

Perak's ruler on goodwill visit to Sultanate



His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam confers the "Darjah Kerabat Mahkota Brunei" on Sultan Azlan Muhibuddin Shah, at a ceremony held at the Istana Nurul Iman last month.

• see story and pictures on pages 6 and 7

Invasion continues to receive condemnation

Brunei Darussalam has consistently maintained her position in opposing the Vietnamese aggression against Kampuchea and gave her moral and political support to the Coalition Government of Democratic Kampuchea, particularly its non-communist factions, in their just struggle to solve the Kampuchean conflict.

• continued on page 2



بروني دارالسلام
BRUNEI DARUSSALAM

SEPTEMBER 1988

Obligations and responsibility

Events in recent years have gradually turned ASEAN, which had been primarily concerned with economic and cultural cooperation among its members, into a cohesive organisation capable of speaking with a single voice on many issues that affect the region in particular.

An evidence of this is its efforts to resolve the Kampuchean conflict. Its annual resolution to the UN General Assembly last year calling on Vietnam to withdraw from Kampuchea received resounding support from the world body.

The recent so called Informal Meeting in Jakarta organised by ASEAN for the parties involved is another step in the right direction towards putting an end to the agony of Kampuchea. Brunei Darussalam, like its ASEAN partners, welcomes Vietnam's announcement to pull out its troops from Kampuchea by the end of the year. ASEAN will no doubt do its utmost to ensure that Vietnam will not go back on its words.

It must be understood by all that ASEAN's determination to settle the Kampuchean conflict stems from its sincere desire to help restore sovereignty and freedom, which each member country enjoys, to the long-suffering people of Kampuchea.

Brunei Darussalam, a member of ASEAN since January 1984, has been appointed Chairman of ASEAN's Standing Committee. This is indeed an honour and a source of pride to all Bruneians. However, it is by no means an easy task that lies ahead because Brunei Darussalam, as the occupier of an important seat, is now in the forefront of upholding ASEAN's broadened scope of responsibility.

But by adhering to the ASEAN tradition of working closely together plus the experience that it has gained since becoming a member, Brunei Darussalam will be as good a chairman as any, God willing.

The chairmanship entails a heavy responsibility, and it is Brunei Darussalam's duty to carry it out to the full as a service not only to its partners but also to the region as a whole.

• from page 1



HRH Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah (left) at a dinner with His Excellency Mr Son Sann (right).

His Royal Highness Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, the Brunei Darussalam Foreign Affairs Minister, reaffirmed the Sultanate stance on the Kampuchean conflict at a dinner in honour of the visiting Prime Minister of the Coalition Government of Democratic Kampuchea (CGDK) and delegation.

"Brunei Darussalam condemns any invasion or occupation of a sovereign country by foreign forces, and the Sultanate has supported the Kampuchean cause through the CGDK, individually and collectively, in international fora," His Royal Highness added.

In his reply, His Excellency Mr Son Sann, the CGDK Prime Minister, said: "The Kampuchean peace process is entering a crucial phase, and expressed gratitude for the Sultanate support.

"It is when we have experienced peace and security in Brunei

Darussalam that we understand how precious peace, independence and sovereignty are to our long-suffering, oppressed and war-stricken people.

"We are confident that under Your Royal Highness's chairmanship of ASEAN standing committee, ASEAN will not fail to find a just political solution to put an end to the suffering of the Cambodian people and to restore the independence of Cambodia," said Mr Son Sann.

His Excellency Mr Son Sann, who led an eight-member delegation comprising officials of the Khmer People's National Liberation Front, was on a five-day visit to the State early last month.

While in Bandar Seri Begawan, the delegation was granted an audience by His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Negara Brunei Darussalam, at the Istana Nurul Iman.

BRUNEI DARUSSALAM reports on government, social and business events in the country. All money values are expressed in Brunei dollars \$, unless otherwise stated. Any information in this newsletter may be reproduced; a clipping of the publication would be appreciated. For a free subscription write to Broadcasting and Information Department, Brunei Darussalam.

Canada's envoy to Brunei

His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzadin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Negara Brunei Darussalam, last month graciously consented to receive the credentials of the Canadian High Commissioner, His Excellency Mr Brian Patrick Sean Brady.

The 45-year old diplomat, who is based in Singapore, presented his appointment papers at the Istana Nurul Iman in Bandar Seri Begawan on August 6.

His Excellency Mr Brady, who graduated in Chinese Studies from Cornell University, has previously served as the second secretary at the Canadian High Commission in Hong Kong.



The Canadian envoy presents his credentials to His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam.

Uganda's Minister visits Brunei



The Brunei Darussalam Foreign Affairs Minister (left) and the Ugandan Foreign Affairs Minister (right).

The Honourable Mr T.B.Kabwegyere, the Ugandan Minister of State for Foreign Affairs, arrived on July 31 for a four-day visit to the Sultanate.

The minister, who led a four-member delegation, called on His Royal Highness Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, the Foreign Affairs Minister.

The delegation also called on the Deputy Development Minister, Dato Paduka Awang Haji Selamat bin Haji Munap.

Accompanying the Ugandan Minister were Mr. K Ruhemba, Deputy Minister of Cooperative and Marketing, Dr S.A. Bachou, Deputy Minister of Energy, and Mr Ssckandi, Head of the Petroleum Department at the Ministry of Energy.

Condolence message

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzadin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Negara Brunei Darussalam sent a message of condolence to the acting Pakistani Head of State, Mr Ghulam Ishaq Khan, on the death of President Muhammad Zia ul-Haq.

The Foreign Affairs Minister, His Royal Highness Paduka Seri

Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, signed the condolence book at the Pakistani Embassy in the capital on August 20.

On hand to receive His Royal Highness was His Excellency Mr Mir Abad Hussain, the Pakistani Ambassador to Brunei Darussalam.

Local artist stages solo exhibition



Her Royal Highness Pengiran Isteri Hajjah Mariam (right) being briefed by Pengiran Asmalee.

Her Royal Highness Pengiran Isteri Hajjah Mariam officially opened a one-man painting exhibition at the Brunei Museum on August 27.

The exhibition comprises the works of a well-known local artist, Pengiran Asmalee bin Pengiran Haji Ahmad, who is also the Director of Welfare, Youth and Sports Department.

Of the 84 paintings on display, 50 were done two months before the

exhibition, and the rest consisted of his early works.

The exhibition is in conjunction with the Sixth ASEAN Youth Painting Workshop in August/September hosted by Brunei Darussalam for 30 budding young artists from the ASEAN countries.

Pengiran Asmalee was appointed as one of the four Master-Painters to conduct the workshop on his speciality, portrait painting.

He hopes that his contribution will help in the promotion of painting in Brunei Darussalam in particular, and will benefit the young ASEAN artists attending the workshop.

The painter is the first recipient of the ASEAN Award for Culture, Communication and Literary Works for his distinguished achievements in Visual Arts, which was presented by Her Royal Highness Maha Chari Sirindhorn of Thailand on August 26, 1987.

Senegal's FM visits B.D.

His Excellency Mr Ibrahim Fall, the Republic of Senegal Foreign Affairs Minister, arrived in Brunei Darussalam on August 8 for a five-day visit.

The visiting minister led a six-member delegation, including the Personal Adviser to the President of the Republic of Senegal, His Excellency Mr Adma Diallo.

The minister met his Bruneian counterpart, His Royal Highness Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, at the Foreign Affairs Ministry.

The delegation also made courtesy calls on the other Brunei Darussalam ministers, and the chairman of the Brunei Darussalam National Chamber of Commerce and Industry.



His Excellency Mr Ibrahim Fall (left) meets Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman, the Education Minister (right).



HRH Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah (centre) being introduced to an Indonesian attache by His Excellency Mr Ferdy Salim (left).

Embassy celebrates National Day

The Indonesian Embassy in Brunei Darussalam marked the 43rd anniversary of Indonesia's National Day with a reception on August 17.

The function, held at the National Stadium in the capital, Bandar Seri Begawan, was attended by His Royal Highness Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar

Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, the Foreign Affairs Minister, who represented the Brunei Darussalam Government.

The reception host, His Excellency Mr Ferdy Salim, the Indonesian Ambassador, welcomed His Royal Highness and the other guests who included foreign diplomats and senior government officials.

Aboriginal women's arts display

Over fifty examples of the Aboriginal women's artworks, which include bark and sand paintings, batiks, jewellery and accessories, were displayed at the Karnta exhibition held at the Brunei Darussalam Malay Technology Museum in the capital.

The artworks, collected from the North-West and central regions of Australia, were made possible for the exhibition by the Association of Northern and Central Australian Aboriginal Artist.

The two-week exhibition, which commenced on July 28, was officially opened by Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, the Culture, Youth and Sports Minister.

The Karnta exhibition, organised by the Australian Embassy, demonstrates the magnificent strength, beauty, diversity and history of the Australian Aboriginal Women's arts.



Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain (second from right) views the artworks.



• from page 1

His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Negara Brunei Darussalam, last month conferred the "Darjah Kerabat Mahkota Brunei" (DKMB) on the Sultan of the Malaysian State of Perak Darul Ridzuan, Sultan Azlan Muhibbuddin Shah, at a ceremony held at the Istana Nurul Iman in Bandar Seri Begawan.

The Perak Darul Ridzuan Sultan and his consort, Raja Permaisuri Tuanku Bainun binti

Mohd. Ali, who arrived on August 15 to a red carpet welcome, were greeted by His Majesty and Her Majesty Raja Isteri Pengiran Anak Saleha at the Brunei International Airport.

The royal couple, who were on a three-day goodwill visit to Brunei Darussalam, were accompanied by a 26-member delegation.

At the same ceremony, which took place on the day of their arrival, the Perak ruler bestowed the "Darjah Kerabat Yang Amat

Dihormati, Perak" on His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan.

The royal visitors later went to the royal mausoleum to offer their prayers for the late parents of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan.

On the same day the Perak ruler also conferred honours on His Majesty's three brothers at a ceremony held at the Istana Tetamu, Jalan Berakas. His Royal Highness Paduka Seri

Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, the Foreign Affairs Minister, His Royal Highness Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah, and His Royal Highness Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, the Finance Minister, each received the "Darjah Seri Paduka Cura Simanja Kini" (SPCM).

The following day the Raja Permaisuri, Tuanku Bainun, was granted an audience by Her Majesty Raja Isteri Pengiran Anak Saleha at the Istana Nurul Iman. The Raja Permaisuri was also received by Her Royal Highness Pengiran Isteri Hajjah Mariam at the Istana Nurul Izzah in Jerudong.

His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan hosted a banquet in honour of the royal guests at the Istana Nurul Iman. Among those present were foreign diplomats and state dignitaries.

On the second day of their stay, Raja Permaisuri Tuanku Bainun visited the Brunei Museum, the Malay Technology Museum, and the Arts and Handicrafts Centre; Sultan Azlan Muhibbuddin Shah visited the Pusat Dakwah Islamiah (Islamic Missionary Centre) and had a friendly golf match against a home team.



His Majesty hosted a banquet in honour of the royal visitors and their delegation at the Istana Nurul Iman.



Sultan Azlan Muhibbuddin Shah also conferred honours to His Majesty's three brothers. His Royal Highness Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah is seen here receiving the award. Looking on (right) is HRH Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah.



Her Majesty Raja Isteri Pengiran Anak Saleha grants the Raja Permaisuri Tuanku Bainun an audience at the Istana Nurul Iman.



Her Royal Highness Pengiran Isteri Hajjah Mariam receives the Raja Permaisuri Tuanku Bainun at the Istana Nurul Izzah.

More industrial sites for development



Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr Haji Ismail (second from left) during a tour of the Beribi Complex.

Twenty-five more industrial sites had been identified and will be developed according to needs and priorities.

The Honourable Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail, the Development Minister, disclosed this in a speech at the official opening of the Beribi Industrial Complex Phase 1 in Gadong near the capital on August 27.

He spoke of the government determination to diversify the country's economy through industrial development, and recalled His Majesty's speech stressing the needs for industrialization.

The Beribi Complex, work on which started in 1983 and was completed last year, is the first major reallocation site for light industries in the country.

The \$7-million complex, located on a 10-acre site, has four buildings, each of which contains 14 units.

City beautification and urban renewal exhibition

An exhibition on city beautification and urban renewal came straight last month from Paris, where it was first organised by UNESCO and the GOETHE - Institute, to Brunei Darussalam before being held in other parts of Southeast Asia.

The exhibition, entitled "Art and Nature Landscape," was held at the Malay Technology Museum and was officially opened by Dato Paduka Haji Awang Chuchu, the Ministry of Culture, Youth and Sports Permanent Secretary, who is also the President of the Bruneian-German Society.

The five-day exhibition, which began on August 17, was presented by Mr Dieter Magnus, an environmental artist and designer from the Federal Republic of Germany.

It was organised by the Embassy of the Federal Republic of Germany in cooperation with the Bruneian-German Society.



Dato Paduka Haji Awang Chuchu (left) accompanied by Mr Dieter Magnus (right) looks at the exhibits.

Third joint naval exercise

The HMAS Bunbury and the HMAS Geelong of the Royal Australian Navy (RAN) held a joint exercise with the Royal Brunei Armed Forces Flotilla during a seven-day visit last month.

The two RAN Fremantle class patrol boats, which were under the command of Lieutenant Commander Kelly and Lieutenant Commander Landomirski, arrived at Muara Port on August 8.

The joint naval exercise, code-named Penguin 3/88, was the third held by the two forces.

HMAS Bunbury and HMAS Geelong, which were part of a 15-boat construction programme, were built between 1980 and 1984 to enhance RAN's experience in oil-rig surveillance and fishery patrol around Australia's 37000 km coastline.



The Royal Australian Navy vessel arrives at Muara Port.

Royal Brunei appoints another GSA



Seated left to right: Pengiran Ali, Pengiran Tengah, Sheikh Saleh Mohamed Alzouman and Mr Soliman Saleh Gasim.

Royal Brunei Airlines (RBA) has appointed Alzouman Aviation as its General Sales Agent in Saudi Arabia with effect from September 1, 1988.

The agreement was signed on August 25 by the Managing Director, Pengiran Tengah bin Pengiran Dato Paduka Haji Metassim, and the Commercial Manager, Pengiran Ali bin Pengiran Haji Ahmad, for RBA; and the Alzouman Aviation Presi-

dent, Sheikh Saleh Mohamed Alzouman, and the General Manager, Mr Soliman Saleh Gasim, for Alzouman Aviation.

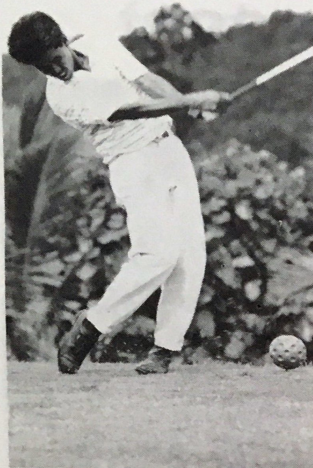
RBA, established in 1974, now has a total of 35 offices overseas, including GSAs, and has a fleet of Boeing 757s and B737s, serving eleven destinations namely, Jakarta, Singapore, Kuala Lumpur, Bangkok, Kota Kinabalu, Kuching, Darwin, Manila, Hong Kong, Taipei and Dubai.

More cooperation on education

Malaysia will give priority to Bruneian students to further their studies in Malaysia at institutions of higher learning.

Malaysia and Brunei Darussalam have also agreed to cooperate more on education, especially on language and literary works.

The Malaysian Education Minister, Encik Haji Anwar Ibrahim, disclosed this to newsmen in Kuala Lumpur last month after meeting his Bruneian counterpart, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman, who was on a five-day visit to Malaysia.



Dave Hernandez.... winning stroke.

The Brunei Amateur Open 1988

A former champion, Dave Hernandez of the Philippines, won the men's section in the 11th Brunei Amateur Golf Open 1988.

The champion scored 220, one stroke ahead of second-placed Lu Wen Teh of Taiwan. Third prize went to David George Miller of the Pantai Mentiri Golf Club.

The ladies' event was won by Cheng Yueh Li of Taiwan, beating compatriot Lo Shu Chen, and Nicoletie Cuenca of Sabah Golf and Country Club to second and third places respectively.

A total of 150 golfers from the ASEAN countries competed in the three-day championships, which began on August 19, at the Pantai Mentiri Golf Club outside the capital.

Stamps mark coronation anniversary

The Postal Services Department has issued a set of three stamps to commemorate the 20th coronation anniversary of His Majesty Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan and Yang Di-Pertuan of Negara Brunei Darussalam.

The stamps designed by a local artist, Norariffin Mohammad Yassin, were issued on August 1, in denominations of 20 cents, 75 cents and \$2.

His Majesty the Sultan was crowned as the 29th ruler of Brunei Darussalam in a glittering ceremony on August 1, 1968.

His Majesty's father, the late Sultan Haji Omar Ali Saifuddien Saadul Khairi Waddien, voluntarily abdicated from the throne in His Majesty's favour in 1967.

Overseas collectors can obtain the stamps by writing to the Philatelic Bureau, Postmaster-General, Brunei Darussalam. Requests for standing order should be accompanied by a minimum deposit of B\$30.



Brunei Malay in a minute

Each month in the Brunei Darussalam newsletter we introduce readers to common Malay words as used in this country: This month the word selected is *ungkayah*.

The word *ungkayah* requires affixes to form a verb, such as *mengungkayah* which means to make an effort or to undertake.

Let us use the word *mengungkayah* in the sentence below, which may help readers to understand the word:

Kerajaan telah mengungkayah berbagai projek untuk kebajikan rakyat.

The Government has undertaken various projects for the welfare of the people.





His Royal Highness Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisua Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah (above) came third in the singles trap event at the Muda Sufri Bolkiah Shooting Championships held at Jerudong Park outside the Capital, which started on July 27. The event was won by Pengiran Dato Kamaluddin of Brunei Darussalam, and second was Tan Chee Keong who represented the Singapore "A" team. In the singles skeet event, Peter Lee, also Singapore "A" was first, Pengiran Dato Kamaluddin second, and Gan Teck of Singapore "B" third. His Royal Highness was leader of the Brunei Darussalam contingent, which won second place in the trap and skeet team events.



Indonesia's Yayuk Basuki

ASEAN schools tennis tourney

Your turn

The next issue of the *Brunei Darussalam newsletter* will appear during the first week of October 1988. If there are events relating to our country you would like featured in this newsletter please call us on Tel: 02-40400 or better still, send us a report with a picture, if possible. Contributions for our next issue should arrive by September 15, 1988. All editorial rights reserved.

Indonesia and Thailand reigned supreme in the fourth ASEAN Schools Tennis Championships held in Bandar Seri Begawan last July.

Indonesia made a clean sweep after Benny Wijaya outclassed Andy Cheng from Malaysia 6-2, 6-0 in the boys' singles, and Yayuk Basuki beat compatriot Dewi Fortuna 6-2, 6-1 in the girls' singles.

In the boys' and girls' doubles, Thailand captured both titles

when Thanakorn Duangmanee and Kajomsak Kahobanpaen trounced Indonesia's Benny Wijaya and Tommy Kartono in two straight sets of 6-0, 6-2, and Orawan Thampensri and Orathai Tampensri defeated Yayuk Basuki and Dewi Fortuna, also of Indonesia, by 6-2, 6-7, 6-1, 7-4.

The week-long championships started on July 26 and attracted 57 players from Singapore, Malaysia, Indonesia, Thailand, Philippines and Brunei Darussalam.

Picnickers favourite spot



If you want to enjoy a natural environment, then Tasek Merimbun is the place for you.

Tasek Merimbun, the largest and most well-known lake in Brunei Darussalam, is located about 30 kilometers from Pekan Tutong, the main town of one of

the four districts in the Sultanate.

It covers an area of one thousand hectares of natural vegetation and fresh water, and the inhabitants of the nearby village are mostly Dusun (one of the country's indigenous groups).

The Government has provided

many facilities around the lake for picnickers, and the maintenance of Tasek Merimbun is carried out by the Tutong District Office.

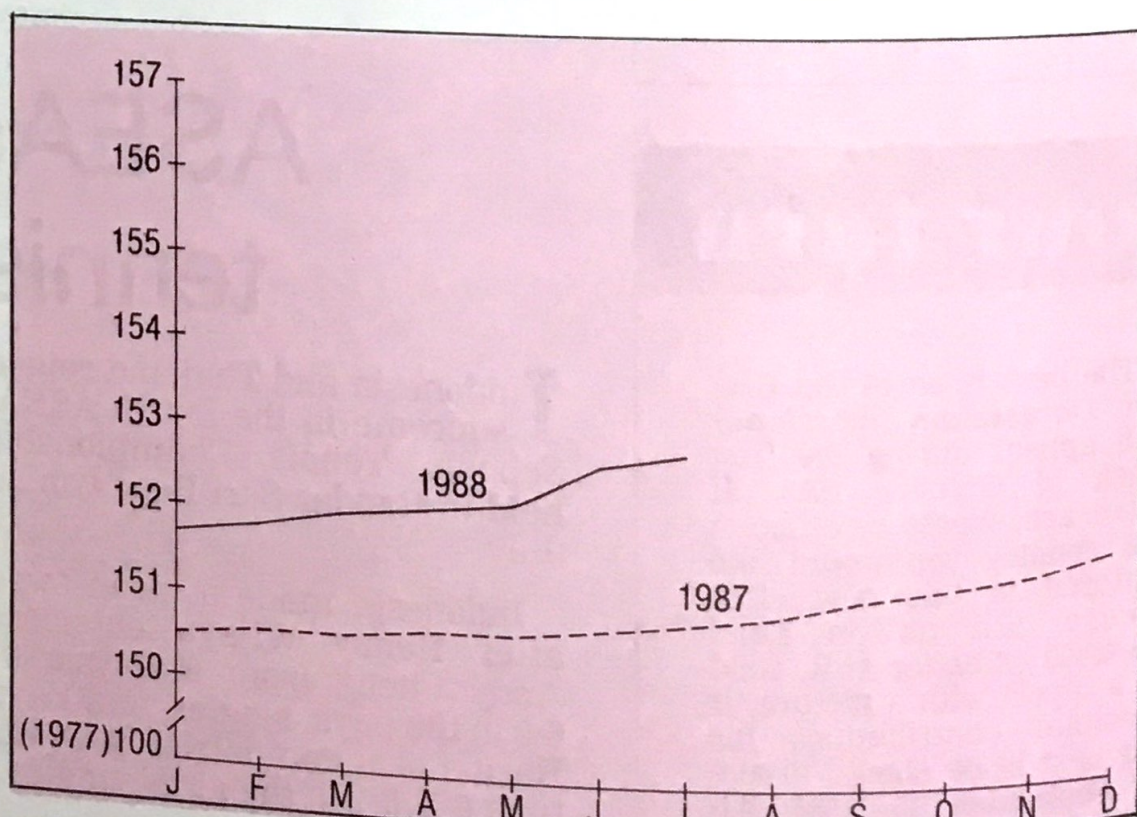
Tourists, who wish to visit the lake, may ask the Tutong District Office for further information.

BRUNEI IN BRIEF

Capital City :	Bandar Seri Begawan
Land size :	5765 sq.km
Population :	226,000 (1986)
Official Language :	Malay
Official Religion :	Islam
July 1988 rainfall : (annual 2,818mm)	301.1 mm.

PRIME LENDING RATE

September 6.25%. (quoted by Bankers' Association).



CONSUMER PRICE INDEX